

# Chrono Trigger Items Translations

by Red Scarlet

Updated to v1.1 on Jun 1, 2000

Chrono Trigger (PSX Import)

Items Translations--version 1.1 05/29/00  
By Red Scarlet (akaiscarlet@hotmail.com)

Version 1.0 05/29/00-FAQ created.

Version 1.1 06/01/00-Figured out what the \$9999 item was.

-----

<Disclaimer> This FAQ is for personal use only. It cannot be altered without the consent of the FAQ's owner (me), nor published in any magazines or any reproduced form. This FAQ is not meant for sale and is copyright 2000 Red Scarlet. If you want to use this FAQ on your Website or page, please email me for permission (akaiscarlet@hotmail.com).

-----

Hey everyone, Chrono Trigger was recently rereleased for the Sony Playstation, and at this time no plans that I know of are for its domestic release.

The order of numbers for items are Attack (or Defense) Power/Buying Price/Selling Price. A "--" means that it is not Buyable or Sellable.

So here we go with the くすり-Kusuri (Drinks) and そのほか (Other Objects) translations. These appear in the same order as the list in the Omake mode.

-----

## くすり-Kusuri (Drinks)

ポーション-Po-shon (Potion) Restores 50 HP. 10 gold/5 gold  
ミドルポーション-Midoru Po-shon (Middle Potion) Restores 200 HP. 100/50  
ハイポーション-Hai Po-shon (High Potion) Restores 500 HP. 700/350  
エーテル-E-teru (Ether) Restores 10 MP. 800/400  
ミドルエーテル-Midoru E-teru (Middle Ether) Restores 30 MP. 2000/1000  
ハイエーテル-Hai E-teru (High Ether) Restores 60 MP. 6000/3000  
スーパーエーテル-Su-pa- E-teru (Super Ether) Restores all MP. 10000/5000  
エリクサー-Erikusa- (Elixir) Restores all HP and MP. --/10000  
ラストエリクサー-Rasuto Erikusa- (Last Elixir) Restores all HP and MP to all characters. --/25000  
ばんのうやく-Ban no Uyaku (Panacea) Heals all status ailments but Death. 10/5  
アテナのみず-Atena no Mizu (? Water) Revives a fallen ally. 200/100  
ラピス-Rapisu (Lapis) Restores 200 HP to all characters. 150/75

-----

## そのほか-Sonohoka (Other Objects)

シェルタ-Sheruta (Shelter) Restores all HP and MP to all. 150/75  
とくせいべんとう-Tokuseibentou (Power Meal?) Removes ? (Lock) status. --/1

バリアボール-Baria Bo-ru (Barrier Ball) Magic damage is reduced by  
33%. --/250

プロテクトボール-Purotekuto Bo-ru (Protect Ball) Physical damage is reduced  
by 33%.

パワーカプセル-Pawa- Kapuseru (Power Capsule) Power +1. --/5

マジックカプセル-Majiku Kapuseru (Magic Capsule) Magic +1. --/5

スピードカプセル-Supi-do Kapuseru (Speed Capsule) Speed +1. --/5

ハイパーほしにく-Haipa- Hoshiniku (Hyper Jerky) Beef Jerky. --/9999

-----  
Thats it for now, unless I get enough emails about anything else or any  
additions/changes.

Copyright Red Scarlet 2000